

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

柬埔寨王国

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
民族 宗教 君主

**ក្រុមហ៊ុន សានស៊ី ខ្លូស៊ី(ខេមបូឌា)ឯ.ក**  
SANSHO CLOTHING (CAMBODIA)CO.,LTD.  
អាសយដ្ឋាន: ផ្លូវលេខ៧ ភូមិត្រពាំងថ្លឹង សង្កាត់ចោមចៅ  
ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ។

**កិច្ចព្រមព្រៀង  
រវាង**

**នាយកក្រុមហ៊ុន សានស៊ី ខ្លូស៊ី(ខេមបូឌា)ឯ.ក  
ជាមួយប្រតិភូបុគ្គលិក និង តំណាងសហជីពប្រចាំក្រុមហ៊ុន សានស៊ី ខ្លូស៊ី  
ស្តីពីការព្យួរកិច្ចសន្យាការងារចំនួនមួយខែ**

SANSHO CLOTHING (CAMBODIA)CO.,LTD. 公司副总与员工代表和工会代表之间的协议书  
关于暂停工作合同一个月

ឆ្នាំពីរពាន់ម្ភៃពីរ ខែ កញ្ញា ថ្ងៃទី ១៩ ខែ វេលាម៉ោងប្រាំបួន និងសាមសិបនាទីគត់ នៅបន្ទប់ប្រជុំប្រគល់ក្រុមហ៊ុន  
ក្រុមហ៊ុន សានស៊ី ខ្លូស៊ី(ខេមបូឌា)ឯ.ក / SANSHO CLOTHING (CAMBODIA) CO.,LTD មានកិច្ច  
ប្រជុំពិភាក្សារវាង នាយកក្រុមហ៊ុន និង ប្រតិភូ-បុគ្គលិកប្រចាំក្រុមហ៊ុន សានស៊ី ខ្លូស៊ី ស្តីពីការព្យួរ  
កិច្ចសន្យាការងារ។ ដោយមូលហេតុ ក្រុមហ៊ុនរងផលប៉ះពាល់ពីការខ្វះការបញ្ជាទិញពីអតិថិជន បណ្តាលឱ្យ  
ក្រុមហ៊ុនគ្មានការងារជូនកម្មករ-និយោជិតធ្វើ ។

2022 年 09 月 20 号 9:30 点钟，由于公司缺订单，使公司无法给员工提供工作，由此，在  
SANSHO CLOTHING (CAMBODIA) CO.,LTD. 举行了一个会议，由公司副总和 SANSHO 员工  
代表参加，谈论关于暂停员工工作合同。

ហេតុនេះ ក្រោយពីបានពិភាក្សាគ្នាច្បាស់ ភាគីទាំងពីរបានព្រមព្រៀងគ្នាដូចខាងក្រោម៖  
由此，经谈论后，双方认定如下：

- 1- ភាគីទាំងពីរយល់ព្រមព្យួរកិច្ចសន្យាការងាររយៈពេលមួយខែ គឺចាប់ពីថ្ងៃទី០១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២២ រហូតដល់  
ថ្ងៃទី៣១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២២។  
双方同意暂停工作合同为 01 个月。即 2022 年 10 月 01 号至 2022 年 10 月 31 号为止。
- 2- ភាគីទាំងពីរយល់ព្រមផ្តល់ និងទទួលប្រាក់ឧបត្ថម្ភចំនួន ២៦ ដុល្លារ ក្នុងមួយខែ និងប្រាក់ឧបត្ថម្ភធ្វើដំណើរ និង  
ស្នាក់នៅចំនួន ៧ ដុល្លារ ក្នុងមួយខែ ។  
双方同意关于以上暂停员工工作合同期间，给予补贴 26 美元及交通住宿费 7 美元一个月。

3- ក្នុងករណីបងប្អូនភ្នាក់ងារ និងយោជិតមិនបានចូលធ្វើការវិញតាមកំណត់នេះទេ ក្រុមហ៊ុននឹងអនុវត្តតាមច្បាប់ ស្តីពីការងារ និង បទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងរបស់ក្រុមហ៊ុន។

如果员工没有按指定日返回工作，公司将按劳工法和公司规章执行。

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០២២

2022 年 09 月 20 日

នាយកក្រុមហ៊ុន / 公司副总

ស្នាមមេដៃប្រតិភូបុគ្គលិក និង តំណាងសហជីព  
ប្រចាំក្រុមហ៊ុន សានស៊ី ខ្ពស់ (ខេមបូឌា) ឯ.ក



HE HAI JUAN

ប៊ី តឹម



វិច្ឆ ម៉ានិច



ជុល ចាន់ថេត



សុន ស្រីលក្ខណ



ផាត់ សំ



កៀង សុផានិត



ផៃ សាន



ឈឿន សាបុន

